



OT-BY80II Lithium-ion Battery User’s Manual

This product is a rechargeable battery for Epson TM printers only. It can be used and recharged with the specified TM printers and battery chargers.

Important Safety Information

Before using this product, be sure to carefully read this document and the printer's or battery charger's user manual, so that you use it correctly. This document presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

Safety Precautions

⚠ DANGER:
Handling the product improperly by ignoring this symbol can result in immediate danger of death or serious injury.

Risk of fire and burns. Do not expose the battery to fire or heat it. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
Do not use or charge this product in high temperature places (60°C {140°F} or higher). Furthermore, do not leave or store this product in places that are 60°C {140°F} or higher. Doing so could lead to heat, smoke, ruptures, fire, or leaks.
Do not directly solder the battery, and do not disassemble or modify it. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.

Do not connect the terminals together. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.

Do not connect the battery directly to a power outlet or the cigarette lighter of an automobile. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
If you cannot insert the battery smoothly, do not force it. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.

If any liquid from the battery gets into your eyes, promptly wash it out with clean water for more than 10 minutes and consult your doctor at once. If you do not, the liquid may cause loss of eyesight.

Do not crush. Do not crush the battery or puncture it with a pointed object such as a nail. These may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage due to internal short-circuit and heat generation of the battery.

Unplug the charger if charging is still incomplete after the specified time it should take. Continuing to charge the battery may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.

Do not expose the battery to water. Do not allow water to contact the terminals. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.

Keep the battery away from fire or flame especially when it produces a strange odor or leakage. Otherwise fire, explosion, leakage, overheating or damage may occur.

Should any battery liquid get on skin or clothing, promptly wash it off with clean water. If you do not, the liquid may damage your skin or clothing.
Do not short the terminals with any metal objects such as a necklace. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage, which lead to burn or injury.

Do not put the battery in a microwave oven or high-pressure container. Doing so may result in electric shock or fire.

⚠ WARNING:
Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to death or serious injury.

Keep the battery out of the reach of children to avoid harm to the children.

Do not use or charge this battery with any device other than the specified one. Doing so may cause fire, explosion, leakage, overheating or other damage.

Do not use the battery if you find something wrong with it such as leakage, color change or deformity. Using the charger may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.

⚠ CAUTION:
Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to injury and property damage.

Before using the battery, make sure that its terminals are clean without any foreign substance on them. Dirt and foreign substance on the terminals may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.

Do not touch the battery right after using it for a long time. It will be hot and may burn you.

If the battery is used improperly, it may explode.

Dispose of used batteries according to the instructions.

Do not place the battery in a humid or dusty place. Doing so may result in malfunction or fire.

Cautions for Use and Storage

Charge the battery before using it. Immediately after purchase, the battery is not fully charged.

Do not pull or push the battery hook forcefully.

Keep the battery terminals clean, so that no dirt or foreign material becomes attached.

When cleaning the battery, do not use any solvents, such as alcohol, benzine, or thinner. Doing so may deform or damage the plastic sections. Wipe off any dirt using a dry cloth.

The battery slowly loses power while it is not being used.

When charging the battery, charge it in an environment that is between 10°C and 30°C. To prevent deterioration in the battery performance, avoid direct sunlight, high temperatures, and high humidity, and store it in a cool location (around 20°C).

If storing it for a long period of time, remove it from the printer or battery charger. Also, to prevent deterioration in its performance, we recommend that you charge it approximately once per year.

Guide for charging: Battery charge status Level L

For details about the charge level, refer to the printer's User's Manual.

If the battery life is remarkably short, the battery may have expired. Replace it with a new battery.

Transportation of the Battery

In transportation of the battery, make sure to follow the latest UN recommendations.

Recycling the Batteries

This battery is a lithium-ion battery. Must be recycled or disposed of properly.

Safety Labels

⚠ CAUTION:
- Risk of Fire and Burns.
- Do Not Open, Crush, Heat Above 60°C (140°F) or Incinerate.
- Follow Manufacturer's Instructions.

Specifications

Battery used	Lithium-ion rechargeable battery
Model	D241A
Mean output voltage	DC 7.2 V
Capacity	Typ. 1950 mAh, Min.1850 mAh
Operating temperature	Approx. 0 ~ 40°C {32 ~ 104°F} (charging) Approx. 0 ~ 45°C {32 ~ 113°F} (discharging)
Dimensions	Approx. 42.0 × 23.2 × 71.2 mm {1.55 × 0.92 × 2.76"} (W × H × D)
Weight (mass)	Approx. 110 g {0.24 lb}

Design and specifications are subject to change without notice.



Manual Pengguna Baterai Lithium-ion OT-BY80II

Produk ini adalah baterai isi ulang hanya untuk printer TM Epson. Baterai ini dapat digunakan dan diisi ulang dengan printer TM dan pengisi daya baterai yang ditentukan.

Informasi Keselamatan Penting

Sebelum menggunakan produk ini, pastikan untuk membaca dokumen ini dan manual pengguna printer atau pengisi daya baterai secara teliti, agar Anda dapat menggunakannya dengan benar. Dokumen ini menyajikan informasi penting yang dimaksudkan untuk memastikan penggunaan produk yang aman dan efektif. Baca bagian ini dengan saksama dan simpan di lokasi yang mudah diakses.

Tindakan Pencegahan Keselamatan

⚠ BAHAYA:
Penanganan produk secara tidak tepat dengan mengabaikan simbol ini dapat mengakibatkan bahaya kematian atau cedera serius.

Risiko kebakaran dan luka bakar. Jangan memaparkan baterai ke api atau memanaskannya. Ini dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

Jangan menggunakan atau mengisi daya produk ini di tempat bersuhu tinggi (60°C atau lebih tinggi). Selain itu, jangan membiarkan atau menyimpan produk ini di tempat bersuhu tinggi (60°C atau lebih tinggi). Melakukan hal tersebut dapat menyebabkan timbulnya panas, asap, pecah, kebakaran atau kebocoran.

Jangan menyolder baterai secara langsung, dan jangan membongkar atau memodifikasinya. Ini dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

Jangan menyambungkan terminal menjadi satu. Ini dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

Jangan menyambungkan terminal secara langsung ke stop kontak atau pemantik rokok pada mobil. Ini dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

Jika Anda tidak dapat memasukkan baterai dengan lancar, jangan memaksanya. Ini dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

Jika ada cairan baterai yang terkena mata Anda, segera cuci dengan air bersih selama lebih dari 10 menit dan segera hubungi dokter. Jika tidak, cairan ini dapat merusak mata Anda.

Jangan menghancurkan Jangan menghancurkan baterai atau menusuknya dengan benda tajam seperti paku. Ini dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan akibat hubungan singkat internal atau timbulnya panas pada baterai.

Cabut pengisi baterai jika pengisian masih belum selesai setelah melampaui waktu yang ditetapkan. Melanjutkan pengisian baterai dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

Jangan membiarkan baterai terkena air. Jangan membiarkan air mengenai terminal. Ini dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

Jika cairan baterai terkena kulit atau pakaian, segera cuci dengan air bersih. Jika tidak, cairan ini dapat merusak kulit atau pakaian Anda.

Jangan menghubungkan-sinkatkan terminal dengan benda logam seperti kalung. Ini dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan, yang mengakibatkan luka bakar atau cedera.

Jangan memasukkan baterai ke dalam oven microwave atau wadah bertekanan tinggi. Melakukan hal tersebut dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.

⚠ PERINGATAN:
Penanganan produk secara tidak tepat dengan mengabaikan simbol ini dapat menyebabkan kematian atau cedera serius.

Simpan baterai jauh dari jangkauan anak-anak agar tidak melukai mereka.

Jangan menggunakan atau mengisi daya baterai ini dengan perangkat apa pun selain yang ditentukan. Melakukan hal tersebut dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas, atau kerusakan lainnya.

Jangan menggunakan baterai jika Anda menemukan sesuatu yang salah seperti kebocoran, perubahan warna atau bentuk. Menggunakan pengisi baterai dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

⚠ PERHATIAN:
Penanganan produk secara tidak tepat dengan mengabaikan simbol ini dapat menyebabkan cedera dan kerusakan properti.

Sebelum menggunakan baterai, pastikan terminalnya bersih tanpa ada zat asing pada terminal. Kotoran dan zat asing pada terminal dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, kebocoran, kelebihan panas atau kerusakan.

Jangan menyentuh baterai setelah menggunakannya dalam jangka waktu yang lama. Baterai akan panas dan dapat menyebabkan luka bakar pada Anda.

Jika baterai tidak digunakan dengan benar, baterai dapat meledak.

Buang baterai bekas sesuai dengan instruksinya.

Jangan menaruh baterai di tempat yang lembap atau berdebu. Melakukan hal tersebut dapat mengakibatkan malafungsi atau kebakaran.

Perhatian tentang Penggunaan dan Penyimpanan

Lakukan pengisian daya pada baterai sebelum menggunakannya. Saat baterai baru dibeli, daya baterai belum penuh.

Jangan menarik atau menekan kait baterai secara paksa.

Jaga agar terminal baterai tetap bersih, sehingga tidak ada kotoran atau benda asing yang menempel.

Ketika membersihkan baterai, jangan menggunakan larutan seperti alkohol, bensin, atau pengencer cat. Jika tidak maka akan dapat mengubah bentuk atau merusak bagian yang terbuat dari plastik. Lap kotoran menggunakan kain kering.

Baterai secara perlahan akan kehilangan dayanya ketika tidak digunakan.

Ketika mengisi baterai, isi di lingkungan bersuhu antara 10°C sampai 30°C. Untuk mencegah penurunan kinerja baterai, hindari sinar matahari langsung, suhu tinggi, dan kelembaban tinggi, dan simpan di tempat yang sejuk (sekitar 20°C).

Jika menyimpannya dalam waktu yang lama, lepas baterai dari printer atau pengisi baterai. Selain itu, untuk mencegah penurunan kinerja, kami merekomendasikan Anda mengisi baterai kira-kira sekali per tahun.

Panduan pengisian baterai: Statis pengisian baterai Level L

Untuk rincian tentang level pengisian, silakan melihat pada Manual Pengguna printer.

Jika usia baterai terlalu singkat, baterai mungkin telah kedaluwarsa. Ganti dengan baterai yang baru.

Pengangkutan Baterai

Saat pengangkutan baterai, pastikan mengikuti rekomendasi UN berikut ini.

Daur Ulang Baterai

Baterai ini adalah baterai lithium-ion. Harus didaur ulang atau dibuang dengan benar.

Label Keselamatan

⚠ PERHATIAN:
- Risiko Kebakaran dan Luka Bakar.
- Jangan Dibuka, Dihancurkan, Dipanaskan di atas 60°C atau dibakar.
- Ikuti Petunjuk Pabrikan.

Spesifikasi

Baterai yang digunakan	Baterai isi ulang lithium-ion
Model	D241A
Nilai tengah tegangan output	DC 7,2 V
Kapasitas	Tipe. 1950 mAh, Min.1850 mAh
Suhu pengoperasian	Kira-kira 0 ~ 40°C (pengisian) Kira-kira 0 ~ 45°C (pelepasan daya)
Dimensi	Kira-kira 42,0 × 23,2 × 71,2 mm (P × L × T)
Bobot	Kira-kira 110 g

Desain dan spesifikasi bisa berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan.



คู่มือใช้งานแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน OT-BY80II

ผลิตภัณฑ์นี้คือแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้สำหรับเครื่องพิมพ์ Epson TM เท่านั้น สามารถใช้และชาร์จใหม่ได้ด้วยเครื่องพิมพ์ TM และเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ระบุ

ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้โปรดอ่านเอกสารนี้และคู่มือผู้ใช้ของเครื่องพิมพ์หรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่อย่างละเอียดถี่ถ้วน เพื่อให้คุณใช้งานอย่างถูกต้องเอกสารนี้นำเสนอข้อมูลสำคัญที่มีจุดประสงค์เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ

อ่านส่วนนี้อาจละเอียดและจัดเก็บไว้ในตำแหน่งที่สามารถเข้าถึงได้

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

⚠ อันตราย:
การจัดการผลิตภัณฑ์อย่างไม่เหมาะสมโดยละเว้นสัญลักษณ์นี้อาจส่งผลให้เกิดอันตรายถึงชีวิตหรือการบาดเจ็บสาหัสได้ในพื้นที่

ความเสี่ยงที่จะเกิดเพลิงไหม้และแผลพุพอง

อย่าให้แบตเตอรี่โดนเปลวไฟหรือความร้อน เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย

อย่าใช้หรือชาร์จไฟผลิตภัณฑ์นี้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูง (60°C หรือสูงกว่า) นอกจากนี้ อย่าทิ้งหรือเก็บผลิตภัณฑ์นี้ไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิ 60°C หรือสูงกว่า การกระทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดความร้อน คว้น การประกบ เพลิงไหม้ หรือการรั่วซึม อย่างฉับครึ่แบบฉอนให้แบตเตอรี่โดยตรง และอย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือดัดแปลงแบตเตอรี่ เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย

อย่าเชื่อมต่อขั้วเข้าด้วยกัน เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย

อย่าต่อแบตเตอรี่โดยตรงเข้ากับช่องเสียบไฟหรือที่จุดบุหรี่ในรถ เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย หากเสียบแบตเตอรี่ได้ไม่สะดวก อย่าใช้แรงฝืนทำ เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้

การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย

หากของเหลวจากแบตเตอรี่เข้าตา ให้รีบล้างออกทันทีด้วยน้ำสะอาดนานกว่า 10 นาที และไปพบแพทย์ทันที หากไม่ทำเช่นนั้น ของเหลวนั้นอาจทำให้ตาบอดได้

ห้ามบีบอัด ห้ามบีบอัดแบตเตอรี่หรือทิ่มแทงด้วยวัตถุปลายแหลม เช่น ตะปู เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย

การกระทำได้กล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้

อย่าให้แบตเตอรี่โดนน้ำ อย่าทุบตีหรือขว้างแบตเตอรี่ เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้

การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย

อย่าทุบตีหรือขว้างแบตเตอรี่ เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย

อย่าใส่แบตเตอรี่ในเตาไมโครเวฟหรือภาชนะที่มีแรงดันสูง

การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้

⚠ คำเตือน:

การจัดการผลิตภัณฑ์อย่างไม่เหมาะสมโดยละเว้นสัญลักษณ์นี้อาจนำไปสู่อันตรายถึงชีวิตหรือการบาดเจ็บสาหัสได้

เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นจากมือเด็กเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอันตรายต่อเด็ก

ห้ามใช้หรือชาร์จแบตเตอรี่กับอุปกรณ์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

การกระทำดังกล่าอาจก่อให้เกิดไฟไหม้ การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนสูงเกินไป หรือความเสียหายอื่นๆ

อย่าใช้แบตเตอรี่หากพบสิ่งผิดปกติ เช่น การรั่วไหล สีเปลี่ยน หรือบิดเบี้ยวเสียรูป

การใช้เครื่องชาร์จอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด การรั่วไหล ความร้อนจัด หรือความเสียหาย

อย่าวางแบตเตอรี่ในที่ชื้นหรือมีฝุ่น

การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดการทำงานผิดพลาดหรือไฟไหม้ได้

ข้อควรระวังสำหรับการใช้งานและการจัดเก็บ

ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนใช้งาน แบตเตอรี่จะไม่ได้ชาร์จจนเต็มทันทีหลังจากที่ชาร์จใช้แรงฟืนดึงหรือดันขากิยแบตเตอรี่

รักษาขั้วแบตเตอรี่ให้สะอาด เพื่อไม่ให้สิ่งสกปรกหรือวัตถุแปลกปลอมเกาะติด

เมื่อจะทำความสะอาดแบตเตอรี่ อย่าใช้ตัวทำละลาย เช่น แอลกอฮอล์ เบนซิน หรือทินเนอร์

การกระทำเช่นนั้นอาจทำให้ส่วนที่เป็นพลาสติกเสียรูปหรือชำรุดเสียหาย

เช็ดสิ่งสกปรกออกโดยใช้ผ้าแห้ง

แบตเตอรี่คว่ำๆ สดุดเสียถ้าสั่งไฟไปขณะไม่ได้ใช้งาน

เมื่อจะชาร์จไฟแบตเตอรี่ ให้ชาร์จในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10°C ถึง 30°C เพื่อป้องกันการเสื่อมประสิทธิภาพการทำงานของแบตเตอรี่

ให้หลีกเลี่ยงแสงแดดโดยตรง อุณหภูมิสูง และความชื้นสูง และจัดเก็บไว้ในบริเวณที่เย็น (ประมาณ 20°C)

หากจะจัดเก็บไว้เป็นเวลานาน ให้ถอดออกจากเครื่องพิมพ์หรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่

นอกจากนี้ เพื่อป้องกันการเสื่อมประสิทธิภาพในการทำงาน

ขอแนะนำให้ชาร์จไฟประมาณปีละหนึ่งครั้ง

สิ่งบชี้สำหรับการชาร์จไฟ: สถานะการชาร์จแบตเตอรี่เป็นระดับ L

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับระดับการชาร์จไฟ โปรดดูคู่มือใช้งานของเครื่องพิมพ์

หากอายุการใช้งานแบตเตอรี่สั้นจนผิดปกติ แบตเตอรี่อาจหมดอายุแล้ว

ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ขึ้นใหม่

การขนส่งแบตเตอรี่

ในการขนส่งแบตเตอรี่ ต้องแน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามคำแนะนำของ UN ล่าสุด

การใช้เคิลแบตเตอรี่

แบตเตอรี่นี้เป็นแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน ต้องนำไปรีไซเคิลหรือทิ้งอย่างเหมาะสม

ฉลากแสดงความปลอดภัย

⚠ ข้อควรระวัง:

- ความเสี่ยงที่จะเกิดเพลิงไหม้และแผลพุพอง

- อย่าแกะเปิดออก บีบอัด ให้ความร้อนเกิน 60°C หรือเผาไหม้

- ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิต

ข้อมูลจำเพาะ

แบตเตอรี่ที่ใช้

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนแบบรีชาร์จ

รุ่น

D241A

แรงดันไฟฟ้าขออกเฉลี่ย

DC 7.2 V

ความจุ

ปกติ 1950 mAh, ต่ำสุด 1850 mAh

อุณหภูมิในการใช้งาน

ประมาณ 0 ~ 40°C (ขณะชาร์จไฟ)

ประมาณ 0 ~ 45°C (ขณะคายประจุไฟ)

ขนาด

ประมาณ 42.0 × 23.2 × 71.2 มม. (กว้าง × สูง × ลึก)

น้ำหนัก (มวล)

ประมาณ 110 ก.

การออกแบบและข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยมีต้องแจ้งให้ทราบ



Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Thông tin an toàn quan trọng

Trước khi sử dụng sản phẩm này, đảm bảo đã đọc kỹ tài liệu này và sách hướng dẫn sử dụng của máy in hoặc bộ sạc pin, để bạn sử dụng sản phẩm một cách chính xác. Tài liệu này trình bày các thông tin quan trọng nhằm đảm bảo sử dụng an toàn và hiệu quả sản phẩm này. Vui lòng đọc phần này một cách cẩn thận và cất giữ tài liệu ở nơi có thể dễ dàng tiếp cận.

Biện pháp phòng ngừa an toàn

⚠ NGUY HIỂM:
Xử lý sản phẩm không đúng cách do bỏ qua ký hiệu này có thể dẫn đến nguy cơ tử vong tức thì hoặc thương tích nghiêm trọng.
Nguy cơ hỏa hoạn và bỏng. Không để pin tiếp xúc với lửa hoặc làm nóng pin. Điều này có thể gây ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Không sử dụng hoặc sạc sản phẩm này ở những nơi có nhiệt độ cao (60°C trở lên). Ngoài ra, không để hoặc lưu trữ sản phẩm này ở những nơi có nhiệt độ 60°C trở lên. Làm như vậy có thể dẫn đến nhiệt, khói, nứt vỡ, cháy hoặc rò rỉ.
Không trực tiếp hàn pin, và không tháo rời hoặc sửa đổi pin. Điều này có thể gây ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Không kết nối các đầu cực với nhau. Điều này có thể gây ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Không kết nối pin trực tiếp với ổ cắm điện hoặc tẩu thuốc lá trên ô tô. Điều này có thể gây ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Nếu bạn không thể lắp pin suôn sẻ, đừng ép nó. Điều này có thể gây ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Nếu bất cứ chất lỏng nào từ pin dính vào mắt, hãy nhanh chóng rửa sạch bằng nước sạch trong hơn 10 phút và tham khảo ý kiến bác sĩ ngay. Nếu không, chất lỏng đó có thể gây mất thị lực.
Không nghiêng nát. Không được nghiêng nát hoặc đâm thủng pin bằng vật nhọn như móng tay. Chúng có thể gây cháy, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng do đoản mạch bên trong và làm pin tỏa ra nhiệt.
Rút phích cắm bộ sạc nếu vẫn chưa sạc đầy sau thời gian quy định. Tiếp tục sạc pin có thể gây cháy, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Không để pin tiếp xúc với nước. Không cho phép nước tiếp xúc với các đầu cực. Điều này có thể gây ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Không làm pin va đập hoặc vút ném pin. Điều này có thể gây ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Giữ pin tránh xa đám cháy hoặc ngọn lửa đặc biệt là khi pin có mùi lạ hoặc rò rỉ. Nếu không có thể xảy ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Nếu bất kỳ chất lỏng nào từ pin dính vào da hoặc quần áo, hãy nhanh chóng rửa kỹ bằng nước sạch. Nếu không, chất lỏng đó có thể làm hỏng da hoặc quần áo của bạn.
Không đoản mạch các đầu cực bằng bất cứ vật kim loại nào như vòng cổ. Điều này có thể gây ra hỏa hoạn, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng, dẫn đến bỏng hoặc thương tích.
Không bỏ pin vào lò vi sóng hoặc hộp chứa chịu áp suất cao. Làm như vậy có thể dẫn đến điện giật hoặc hỏa hoạn.

⚠ CẢNH BÁO:
Xử lý sản phẩm không đúng cách do bỏ qua ký hiệu này có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.
Giữ pin nằm ngoài tầm với của trẻ em để tránh gây hại cho trẻ.
Không sử dụng hoặc sạc pin này bằng bất kỳ thiết bị nào khác ngoài thiết bị được chỉ định. Làm như vậy có thể gây cháy, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng khác.
Không sử dụng pin nếu thấy có điều gì đó không ổn với pin như rò rỉ, thay đổi màu sắc hoặc biến dạng. Sử dụng bộ sạc có thể gây cháy, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.

⚠ THẬN TRỌNG:
Xử lý sản phẩm không đúng cách do bỏ qua ký hiệu này có thể dẫn đến thương tích và thiệt hại tài sản.
Trước khi sử dụng pin, hãy đảm bảo rằng các đầu cực của pin sạch sẽ không dính bất cứ chất lạ nào trên đó. Bụi bẩn và chất lạ trên các đầu cực có thể gây cháy, nổ, rò rỉ, quá nhiệt hoặc hư hỏng.
Không chạm vào pin ngay sau khi sử dụng pin trong một thời gian dài. Pin sẽ rất nóng và có thể làm bạn bị bỏng.
Nếu sử dụng pin không đúng cách, nó có thể phát nổ.
Thải bỏ pin đã qua sử dụng theo hướng dẫn.
Không đặt pin ở nơi ẩm ướt hoặc bụi bặm. Làm như vậy có thể dẫn đến trục trặc hoặc hỏa hoạn.

Cảnh báo về việc sử dụng và lưu trữ

Sạc pin trước khi sử dụng. Ngay sau khi mua, pin vẫn chưa được sạc đầy.
Không kéo hoặc đẩy lấy gài pin quá mạnh.

Giữ cho các đầu cực pin luôn sạch sẽ, không có bụi bẩn hoặc chất lạ nào dính vào. Khi làm sạch pin, không sử dụng bất cứ dung môi nào, chẳng hạn như rượu, benzine hoặc chất pha loãng. Làm như vậy có thể gây biến dạng hoặc làm hỏng các phần bằng nhựa. Lau sạch bất kỳ bụi bẩn nào bằng cách sử dụng một miếng vải khô.

Pin sẽ dẫn mất điện tích trong khi pin không được sử dụng.
Khi sạc pin, hãy sạc pin trong môi trường từ 10°C đến 30°C. Để ngăn ngừa suy giảm hiệu suất pin, hãy tránh để dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp, nhiệt độ cao và độ ẩm cao, và bảo quản pin ở nơi mát mẻ (khoảng 20°C).

Nếu lưu trữ pin trong một thời gian dài, hãy tháo pin ra khỏi máy in hoặc bộ sạc pin. Ngoài ra, để ngăn ngừa suy giảm hiệu suất của pin, khuyến cáo bạn nên sạc pin khoảng một lần mỗi năm.
Hướng dẫn sạc: Trạng thái sạc pin Mức L.
Để biết chi tiết về mức sạc, hãy tham khảo Sách hướng dẫn Sử dụng của máy in.
Nếu thời lượng pin rút ngắn đáng kể, pin có thể đã hết hạn sử dụng. Hãy thay thế pin bằng pin mới.

Vận chuyển pin

Trong quá trình vận chuyển pin, hãy đảm bảo tuân theo các khuyến cáo mới nhất của Liên Hợp Quốc.

Tái chế pin

Pin này là pin lithium-ion. Phải được tái chế hoặc xử lý đúng cách.

Nhãn an toàn

⚠ THẬN TRỌNG:
- Nguy cơ cháy và bỏng.
- Không được mở, nghiêng nát, làm nóng trên 60°C hoặc đốt cháy.
- Tuân thủ hướng dẫn của nhà sản xuất.

Thông số kỹ thuật

Pin được sử dụng	Pin sạc lithium-ion
Kiểu máy	D241A
Điện áp đầu ra trung bình	DC 7,2 V
Dung lượng	Điện hình 1950 mAh, Tối thiểu 1850 mAh
Nhiệt độ vận hành	Xấp xỉ 0 ~ 40°C (sạc pin) Xấp xỉ 0 ~ 45°C (xả pin)
Kích thước	Xấp xỉ 42,0 × 23,2 × 71,2 mm (Rộng × Cao × Sâu)
Trọng lượng (khối lượng)	Xấp xỉ 110 g

Thiết kế và thông số kỹ thuật có thể thay đổi mà không cần thông báo.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

OT-BY8011 锂离子电池 用户手册

本产品是仅用于 Epson TM 打印机的充电电池。可以与指定的 TM 打印机和电池充电器一起使用及充电。

重要安全信息

在使用本产品之前，请务必仔细阅读本文件以及打印机或电池充电器的用户手册，以便正确使用。本文件说明旨在确保安全有效地使用本产品的重要信息。请仔细阅读本节内容，并将其保管在易于拿取的地方。

安全防范措施

⚠ 危险：
忽视此符号而对产品进行不当操作，可能会导致直接死亡或严重的人身伤害。
可能有起火和烧伤的危险。请勿将电池投入火中或加热。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
请勿在高温场所（60 °C或更高）使用本产品或为其充电。此外，请勿将本产品放置或保管在 60 °C或以上的地方。否则可能会导致其发热、冒烟、破裂、起火或泄漏。
请勿直接焊接电池，也不要拆解或改装电池。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
请勿将端子连接在一起。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
请勿将电池直接连接到电源插座或汽车的点烟器。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
如果无法顺利地插入电池，请勿强行插入。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
如果电池液不慎入眼，请及时用清水冲洗 10 分钟以上，并立即就医。否则，液体可能会导致视力丧失。
请勿挤压。请勿挤压电池或用钉子等尖锐物体刺穿电池。否则可能会因电池内部短路和发热而导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
如果在规定时间内仍未完成充电，请拔掉充电器。持续充电可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
请勿将电池投入水中。请勿使端子接触到水。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
请勿撞击或投掷电池。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
使电池远离火源或火焰，特别是当其产生异味或发生漏液时。否则可能会发生火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
如果电池液不慎沾到皮肤或衣服上，请立刻用清水冲洗。否则，液体可能会损伤您的皮肤或衣服。
请勿用任何金属物体（如项链）使端子短路。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏，从而引起烧伤或人身伤害。
请勿将电池放入微波炉或高压容器中。否则可能会导致触电或火灾。

⚠ 警告：
忽视此符号而对产品进行不当操作，可能会导致死亡或严重的人身伤害。请将电池放置于儿童接触不到的地方，以免对其造成伤害。
请勿在指定设备以外的任何设备上使用该电池或给予其以充电。否则可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或其他损坏。
如果发现电池有漏液、变色或变形等问题，请勿使用。使用充电器可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。

⚠ 注意：
忽视此符号而对产品进行不当操作，可能会导致人身伤害及财产损失。使用电池前，请确保其端子干净且无任何异物。端子上的污垢和异物可能会导致火灾、爆炸、泄漏、过热或损坏。
长时间使用后，请勿立刻触摸电池。电池十分热，可能会导致烫伤。如果电池使用不当，可能会发生爆炸。
请按照说明处理废旧电池。
请勿将电池放置于潮湿或多尘的地方。否则可能会导致故障或火灾。

使用和保管的注意事项

使用前，请先给电池充电。购买后，电池并未充满电。
请勿强行推拉电池卡扣。
请保持电池端子的清洁，以确保无污垢或异物附着。
清洁电池时，请勿使用任何溶剂，如酒精、汽油或稀释剂。否则可能会使塑料部分变形或损坏。请用干布擦掉污垢。
电池在不使用时，电量会慢慢减少。
请在 10 °C至 30 °C的环境中为电池充电。为防止电池性能下降，应避免阳光直射、高温和高湿度，并将其存放在阴凉处（20 °C左右）。
长期保管时，请将电池从打印机或电池充电器中取出。此外，为防止其性能下降，建议每年充电一次左右。
充电提示：电池充电状态等级为 L
有关充电量的详情，请参阅打印机的用户手册。
如果电池寿命十分短，则电池可能已过期。请更换新的电池。

电池的运输

运输电池时，请务必遵循联合国的最新建议。

回收电池

该电池是锂离子电池。必须回收或妥善处理。

安全标签

⚠ 注意：
- 可能有起火和烧伤的危险。
- 请勿打开、挤压、加热至 60 °C以上或焚烧。
- 请遵循制造商的指示。

规格

使用电池	锂离子充电电池
型号	D241A
平均输出电压	DC 7.2 V
容量	标准容量 1950 mAh、最小容量 1850 mAh
工作温度	约 0 ~ 40 °C （充电时） 约 0 ~ 45 °C （放电时）
尺寸	约 42.0 × 23.2 × 71.2 mm（宽 × 高 × 深）
重量（质量）	约 110 g

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.

Hình ảnh minh họa cách lắp đặt đúng cách của pin lithium-ion.